



# Le bulletin Infos

## Le bulletin Infos

## PROCOPIL Programme Concerté Pour L'Initiative Locale

NOVEMBRE / DECEMBRE 2008

FRANCE

ROUMANIE

REPUBLIQUE DE  
MOLDAVIE

BULGARIE

AGENDA

### 1. FRANCE

#### ■ Programme Daphne III

Le 10 novembre, Anne Bourgognon et Marie Laluque ont participé à Bruxelles à un séminaire d'information sur le programme Daphne III (programme de la lutte contre les maltraitances de la Commission européenne). L'objectif de cette réunion était de présenter les priorités de l'appel à projet et les clefs d'un bon projet Daphné.

#### ■ Communication

- **La lettre de Solidarité Laïque (n°20) « Balkans et Europe »** est sortie en décembre. Cette publication fait, dans une première partie, l'état de la situation sociale et géopolitique des Balkans. La deuxième partie est consacrée au programme PROCOPIL, à travers un témoignage et une interview d'acteurs impliqués dans le programme. Zlatka Angelova (association SAPI, Bulgarie) formatrice dans le cadre du PROCOPIL partage les difficultés et les espoirs des travailleurs sociaux bulgares. Diana Nistorescu (directrice exécutive de la FONPC) et Anne Bourgognon (coordonnatrice du PROCOPIL) font le point sur ce programme de protection de l'enfance dans le cadre d'une interview croisée.
- **La plaquette institutionnelle du programme** est finalisée fin décembre. Ce document de communication vise à diffuser de l'information sur les savoirs français et Est-Européen en direction d'autres acteurs de la solidarité internationale, en matière d'organisation, de concertation pluri-acteurs ainsi qu'en matière de développement des pratiques de bientraitance et de l'amélioration des politiques publiques dans le domaine de la protection de l'enfance.

## ■ Réunion du groupe français formation

Le 18 décembre, les représentants français, acteurs de la composante formation du PROCOPIIL se sont rassemblés pour une demi-journée de travail. Cette réunion avait pour objectif de restituer, à l'ensemble des acteurs impliqués dans la formation, les conclusions et les pistes d'actions mises en évidence par le groupe de travail « formation PROCOPIIL européen » le 4 décembre à Bucarest. Ce temps a également permis d'approfondir et de recueillir les propositions de chacun en vue de compléter ces propositions. Les participants étaient les suivants :

Michèle Boutron D'heilly (APAJH) Michel Jorand (Francas), Yannick Loree (Francas), Jean-Jacques Darmengeat (APAJH), Anne Bourgognon (Solidarité Laïque), Marie Laluque (Solidarité Laïque).

## ■ Comité de coordination français

Le dernier Comité de coordination français de l'année 2008 s'est tenu l'après-midi du 18 décembre dans les locaux de l'APAJH. L'ordre du jour était le suivant :

1. faire le bilan des actions menées au cours du second semestre de l'année 2008 (sessions de formation en Roumanie, République de Moldavie et Bulgarie / visite de centre de formation en France / projets de réseaux départementaux en République de Moldavie et Bulgarie (FARD) / projets de services en Roumanie (FSID) / Echanges de pratiques en République de Moldavie sur la thématique du handicap / groupe de travail délégation de services sociaux en Roumanie / Communication / Capitalisation / Inter PCPA / Evaluation
2. faire un point sur l'Etat d'avancement du PROCOPIIL européen (programme Daphné / Leonardo) et autres pistes de travail et financements accessibles
3. recueillir les propositions d'actions pour l'année 2009

## 2. ROUMANIE

### ■ Groupe de travail « éducation parentale »

Du 3 au 5 Novembre s'est déroulé à Bucarest un groupe de travail « Education parentale » organisé par la FONPC et la Fondation Copiii Nostri, en partenariat avec UNICEF Roumanie et l'Ecole des Parents de Metz. La réunion s'est déroulée au siège de l'UNICEF et a rassemblé une quinzaine de participants. Cette rencontre avait pour objectif d'analyser les besoins et d'identifier les points suivant : existant législatif, projets en cours et à mettre en œuvre, professionnels de ce domaine et formations, financements accessibles.

Les participants étaient les suivants : Stefan COJOCARU, université de Iasi, faculté de sociologie et d'Assistance sociale, Marie-Colette Lalire (attachée de coopération régionale, « droits de l'enfant » Roumanie, Bulgarie, République de Moldavie) Daniela Gheorghe (FONPC), Carmen ANGHELESCU (CFPS), Ecaterina VRASMAS (faculté de psychologie et de sciences de l'éducation, Université de Bucarest), Eugen CRAI (UNICEF), Luminita COSTACHE (UNICEF), Martha ILIESCU (FCN), Mihaela NICOLAESCU (FCN), Nicoleta BOSCA (professeur des écoles, Salaj), Pascal TRUNCK (Ecole des parents et des éducateurs de Moselle, France), Dana CLOCOTICI (IOMC), Corneliu IRIMIA (FICF), Cristina POPESCU (CRIPS), Adina CODRES (ANPDC), Manuela DANESCU (ANPDC), Viorica PREDA (MECT), Magda BOGDAN (FONPC), Geta JURCAN (PROVOCATIE).

Ce groupe de travail a permis un profond changement de l'approche, et le terme « éducation parentale » a évolué vers la notion de parentalité. Les participants étaient très intéressés par l'idée d'un projet type Café des parents.

### ■ Formation supervision

Le travail sur la pratique de la supervision s'est déroulé sur deux jours avec un groupe de psychologues et assistants sociaux, travaillant dans le cadre de la protection de l'enfance. La grande majorité des professionnels réunis avaient une expérience de la supervision en groupe. En France, le terme employé est analyse de pratique, alors qu'en Roumanie, on parlera de supervision. Le cadre de la formation a été posé après avoir fait le point sur ces différences de nomination.

## ■ Groupe de travail organisation de services sociaux

Du 17 au 20 Novembre s'est déroulée une mission d'observation des structures ayant mis en œuvre une délégation de services sociaux à Arad et Resita.

**L'objectif** du Groupe de travail mobile, mixte à Arad et Resita a été d'observer "sur le terrain" la situation de la délégation des services sociaux aux ONG. Le Groupe s'est proposé :

- d'identifier les problèmes liés à la délégation des services sociaux aux ONG actives dans le domaine de la protection de l'enfance
- d'identifier des solutions concernant la délégation des services aux ONG pour 2009 et les mécanismes de financement pour les services sociaux délivrés par les ONG

Les participants étaient les suivants : Anna Cristina Burtea – ONG « Inima de copil » Galati, Mirela Vanut – chef de services résidentiel, DGASPC Timis, Florin Pena – Directeur General Adjoint, DGASPC Arges, Adriana Satmarean- Chef de services DGASPC Resita, Cristina Bucata – Coordinatrice des programmes de la FONPC.

En synthèse, les conclusions de la mission d'observation du Groupe de travail ont été les suivantes :

- Les directeurs des établissements publics de Resita émettent des réserves concernant la délégation des services sociaux aux ONG. Bien qu'une réelle décentralisation n'ait pas été mise en place à Resita, en 2009, la DGASPC souhaite faire une identification de "tous les enfants qui ont besoin de services sociaux" et prioriser ces besoins.
- A Arad, une délégation de services a été réalisée avec succès en 2007 par la DGASPC, en base de l'OG 34/2006-(la loi pour les acquisitions des biens et services). Le processus de délégation a été présenté en détail par Mme Edita Iuhazs, la Directrice générale de la DGASPC Arad. Le service délégué, pour une période de 3 ans, s'appelle "Maisons/centres de type de familial pour les enfants ayant un handicap grave (Magnolia, Orhideea, Iris). Les services ont été délégués à la Fondation Chrétienne "RCE – Speranta Copiilor" de Arad

## ■ Commission de validation des projets FSID

Le 3 décembre, s'est tenu dans les locaux de la FONPC la commission de validation des projets de services soutenus par le PROCOPIL (projets FSID). Cette commission était composée de : Cristina Bucata (FONPC), Diana Nistorescu (FONPC), Marie Colette Lalire (Ambassade de France en Roumanie), Marie Laluque (Solidarité Laïque). L'objectif de cette réunion était de décider de l'allocation de la 2<sup>ème</sup> tranche des subventions au regard des rapports intermédiaires transmis par les associations concernées et des avancées du projet.

## ■ Groupe de travail formation PROCOPIL européen

Le 4 décembre, un groupe de travail a réuni à Bucarest tous les référents de la composante formation du PROCOPIL en vue d'élaborer un plan de travail pour le montage d'un projet européen qui serait mis au service du programme PROCOPIL. La réflexion de ce groupe de travail a porté sur les thèmes suivants : la formation professionnelle (reconnaissance des métiers et certification / droit et accès à la formation / pérennisation des cycles de formation), la formation initiale, la formation des élus, de la Commission européenne. Ce groupe de travail a bénéficié du soutien de Camille Constans, une consultante de Welcomeurope qui a permis de faire le lien entre les propositions d'action et les possibilités de financement de la Commission européenne.

Les participants étaient les suivants : Claudine Bouleau (Centre Saint Honoré, France), Michèle Boutron D'heilley (APAJH, France), Camille Constant (Welcomeurope, France), Marie Laluque (Solidarité Laïque, France), Marie-Colette Lalire (attachée de coopération régionale, « droits de l'enfant » Roumanie, Bulgarie, République de Moldavie), Alexandra Grajdianu (association « Femme et Enfant, protection et soutien », République de Moldavie), Iosif Moldovanu (Centre national de ressources pour les jeunes, République de Moldavie), Zlatka Angelova (association SAPI, Bulgarie), Maria Breschnichka (RNE, Bulgarie), Yvetta Kancheva (RNE, Bulgarie), Corneliu Irimia (FICF, Roumanie), Gabriela Sard (FICF, Roumanie), Daniela Gheorghie (FONPC, Roumanie), Cristina Bucata (FONPC, Roumanie), Diana Nistorescu (FONPC, Roumanie).

## ■ Les journées de la Fédération

Le 5 et 6 décembre, à Bucarest, se sont déroulées les journées de la fédération. Cet évènement a rassemblé une quarantaine de personnes : des membres de la Fédération, des acteurs moldaves, bulgares et français du programme PROCOPIIL. Les échanges de la première journée étaient centrés sur la question de la qualité des professionnels de la protection de l'enfance.

- Interventions et débats :
  - Etat des lieux de la formation et de la qualification des professionnels roumains au regard des besoins des usagers sur le territoire.
  - Validation des acquis d'expériences (fr) / Validation des compétences (ro). Analyse comparative des systèmes français et roumain.
- Ateliers de travail :
  - Méthodologie de validation des compétences et de certification
  - Identification des métiers qui doivent être accessibles par la validation des acquis
  - Implication des ONG dans la validation des compétences

L'Assemblée Générale de la FONPC s'est ensuite réunie.

La deuxième journée était consacrée à la présentation des stratégies de promotion des droits de l'enfant de l'Agence Nationale pour la protection des Droits de l'Enfant (ANPDC) et d'UNICEF. Les recommandations du rapport alternatif, réalisé par la FONPC, ont été présentées en atelier.

Un concours « leçon sur les droits de l'enfant » a clôturé les journées de la fédération. Les gagnants ont reçu des prix pour leur organisation.

## ■ Comité de coordination roumain

Le Comité de coordination roumain s'est déroulé le 17 décembre. Les participants étaient les suivants : Marie Colette Lalire (Ambassade de France en Roumanie) Elena Tudorache (UCDS), Lenuta Angalita (CONEXIUNI), Martha Iliescu (FCN), Corneliu Irimia (FICF), Magda Bogdan (FONPC), Cristina Bucata (FONPC), Daniela Gheorghe (FONPC).

Dans la première partie de la journée, un bilan des actions menées en Roumanie dans le cadre du programme PROCOPIIL a été réalisé. Les perspectives de la composante « Formation » pour l'année 2009 ont ensuite été débattues. La deuxième partie de la journée portait sur le bilan de la composante Projets/FSID et les participants ont été informés des décisions de la Commission de validation des FSID et des modalités de rédaction des rapports finaux.

## 3. REPUBLIQUE DE MOLDAVIE

### ■ Formation « activités socio-éducatives avec les enfants. L'animation de temps libre. »

Une session de formation animation socio-éducative s'est déroulée à Chisinau du 3 au 6 novembre. L'équipe régionale de formateurs était composée de Tatiana Lungu, Greta Lungu, Octombriana Moraru (Prietenii Copiilor) pour la République de Moldavie, de Lenuta Angalita (Fondation Conexiuni) pour la Roumanie, et de Michel Jorand (Fédération Nationale des Francas) pour la France.

20 représentants de 11 ONGs actives dans le domaine de la protection de l'enfance et de la famille ont participé à ce séminaire (Le Centre "Servicii Sociale pentru Copii si Familie" / l'Association „Amici dei Bambini” / Association Développement Durable "Mileniul - III" / Le Centre des Jeunes et des Adolescents Mateuți / Le Centre Développement Durable Mateuți / Association des Parents Adoptifs (APA) / Le Centre de Placement de Type Familial "Small Group Homes" / Société d'Education par Culture des Enfants et des Jeunes "Alianța între generații" / ONG "Speranța" / Le Centre pour Jeunesse, ville Criuleni / Association Publique des Parents, Pédagogues et des Enfants "Prosperare").

L'activité de chaque participant est liée directement à l'organisation du temps libre des enfants. Cette formation a eu à la base des activités interactives, déroulées sous la forme de travail en groupe et travail individuel.

## ■ Assemblée générale APSCF

Le 18 Décembre 2008, l'Alliance pour la Protection Sociale des Enfants et de la famille (APSCF) a organisé son Assemblée générale annuelle. Les participants étaient les suivants : 100 représentants des 90 organisations membres de l'APSCF et des représentants du Ministère de la Protection Sociale de l'enfance et de la Famille, de l'UNICEF, du Gouvernement, du Département municipal de protection de l'enfance. Au cours de cette réunion, les points suivants ont été abordés:

1. Rapport annuel de 2008 (technique et financier);
2. Présentation et approbation du Plan opérationnel pour l'année 2009 ;
3. Ateliers de travail, répartis en quatre thématiques, autour des termes de références des FARD :
  - l'abus et la négligence envers les enfants;
  - Les enfants privés de leur milieu familial,
  - l'exploitation économique, y compris le travail des enfants;
  - L'éducation, en particulier l'éducation par des activités culturelles et de loisirs;

## ■ Comité de coordination moldave

Le Comité de coordination moldave s'est déroulé le 28 novembre 2008 dans le cadre du Conseil de coordination de l'APSC. Cet événement a rassemblé les ONG membres de l'alliance. Les participants étaient les suivants : Mariana Ianchevici – Présidente APSCF, directrice exécutive de Salvati Copii / Stela Vasluiian – Présidente de l'association Amici dei Bambini / Daniela Popescu – Présidente du CNPAC / Viorica Cojocar - Directrice exécutive du centre de jour „Speranta” / Alexandra Grajdianu – Présidente de l'organisation Obsteasca „Femeia si Copilul – Protectie si Sprijin” / Tatiana Lungu – Présidente de l'association „Prietenii Copiilor” / Ana Gobjila – Présidente de l'association Obsteasca „Deschidere” / Gheorghe Sova – Présidente Societatea de Educare prin Cultura a Copiilor si Tineretului „Alianta intre generatii” / Liliana Rotaru - Présidente "CCF Moldova" – Copil, Comunitate, Familie / Ana Levinte - Présidente de l'ONG "VERBINA".

Les sujets abordés étaient les suivants :

- les programmes de formation (plan opérationnel des actions à venir pour la période janvier-juin 2009 et l'élaboration du budget correspondant)
- les FARD : Fonds d'Appui aux Réseaux Départementaux qui visent à favoriser la concertation pluri acteurs à l'échelle départementale.

## ■ Focus sur les FARD

Les projets FARD sélectionnés se dérouleront dans les régions suivantes : la Transnistrie, la Gagauzie, la région du Nord, la région centrale et la région du Sud.

Les thèmes d'échange sont les suivants :

- Le Transnistrie et la Gagouazie : l'intérêt d'une société civile active ;
- Région du Nord : l'abus et la négligence envers les enfants ;
- la région centrale : les enfants privés de leur milieu familial- L'exploitation économique, y compris le travail des enfants ;
- La région du Sud : l'éducation formelle et non formelle.

## 4. BULGARIE

### ■ Formation éducation parentale

Une session de formation éducation parentale s'est déroulée en Bulgarie du 8 au 12 décembre. L'équipe régionale était composée par Martha Illiescu, présidente de la Fondation Copiii Nostri (FCN), et Mihaela Nicolaescu (formatrice FCN) pour la Roumanie, Nadette Ferry (EPE) et Maria Donkova (PAIDEA) pour la Bulgarie. 24 stagiaires ont participé à cette formation (des enseignants, des assistantes sociales, des psychologues scolaires, des parents d'associations parentales)

## 5. AGENDA de Janvier/ Février 2009

- 12 Janvier : Mission d'observation de centres sociaux à Pazardjik et Plovdiv (Bulgarie)
- 13 Janvier : Débat autour de la question de l'organisation des services sociaux
- 14 Janvier : Comité de coordination régional du PROCOPIIL à Sofia
- 19-21 Janvier: Participation de l'APSCF à la 50<sup>ème</sup> session de présentation du Rapport de Gouvernement de la Convention des Nations Unies sur les droits de l'enfant (Genève)
- 5 février : Présentation du rapport alternatif, élaboré dans le cadre du programme PROCOPIIL, par la FONPC à la Commission enfance des Nations Unies
- 15-20 Février: Signature d'accords de coopération régionale pour la réalisation des débats publics dans le cadre des FARD en République de Moldavie
- 27 Février : Dépôt de dossier programme Leonardo « droit à la formation »

## Prochain numéro Janvier/ Février 2009



Contact France : Anne Bourgognon - SOLIDARITE LAÏQUE [abourgognon@solidarite-laique.asso.fr](mailto:abourgognon@solidarite-laique.asso.fr) / 00.33.1.45.35.13.13.  
Contact Roumanie : Diana Nistorescu - FONPC [procopil@fonpc.ro](mailto:procopil@fonpc.ro) / 00.40.21.326.84.58.  
Contact Moldavie : Mariana Ianachievici - APSCF [office@aliantacf.net.med](mailto:office@aliantacf.net.med) / 00.373.22.26.06.27.  
Contact Bulgarie : Yvette Kancheva - RODITELI [nmd@dir.bg](mailto:nmd@dir.bg) / 00.359.2.944.17.99.